

Die Gemeinde Toblach ist reich an kostbarem Wasser. Ihre „Wasserschätze“ sind vielfältig und vielerorts erlebbar.

An der Toblacher **Drauquelle** entspringt einer der größten Flüsse Europas.

Toblach bildet die **Wasserscheide** zwischen Donau und Etsch.

Toblach schöpft sein **Trinkwasser** aus zwei unterschiedlichen hochwertigen Quellen: Aus dem Kalkgestein der Dolomiten und dem eisenhaltigen Urgestein der Zentralalpen.

Toblach verfügt mit dem Toblacher See und dem Dürrensee über zwei naturkundlich bemerkenswerte **Seen**.

Toblachs **Wasserreichtum** wurde schon früh für Mühlen und Handwerk genutzt. Heute versorgen Wasserkraftwerke die Gemeinde mit elektrischer Energie

...

Wasser findet immer seinen Weg, folge ihm und Du findest Deinen!

(Weisheit)



Der Toblacher See | Il Lago di Dobbiaco

Der Silvesterbach | Il Rio S. Silvestro



L'acqua trova sempre la propria via, seguila e troverai la tua!

(antica sapienza)

Il comune di Dobbiaco è ricco di fonti d'acqua. I "tesori d'acqua" sono molteplici e ovunque presenti.

Alla **sorgente della Drava** nasce uno dei fiumi più grandi d'Europa.

Il paese di Dobbiaco è lo **spartiacque** tra i fiumi Danubio e Adige.

Il paese attinge **l'acqua potabile** da due diverse falde acquifere di altissima qualità: una si trova tra le rocce calcaree delle Dolomiti e una tra le rocce ferrose delle Alpi centrali.

A questo s'aggiungono due bellissimi **laghi** montani: il Lago di Dobbiaco e il Lago di Landro.

La **ricchezza d'acqua** di Dobbiaco venne impegnata fin dagli inizi nell'ambito dei lavori artigianali e per far funzionare i mulini. Oggi l'energia elettrica viene prodotta da centrali idroelettriche

...

Informazioni
Tourismusverein Toblach
Dolomitenstraße 3
I-39034 Toblach
Tel. +39 0474 972132
Fax +39 0474 972730
info@toblach.info
www.toblach.info

Herausgeber Tourismusverein Toblach
Konzept und Text
Revital ZT GmbH, A-9990 Nußdorf-Debant
Gestaltung u. Druck alias, Vahrn
Fotos Forstinspektorat Welsberg, Josef Strobl,
Revital ZT GmbH, Tourismusverein Toblach,
photogallery.hochpustertal.info

Informazioni
Associazione Turistica di Dobbiaco
Via Dolomiti 3
I-39034 Dobbiaco
Tel. +39 0474 972132
Fax +39 0474 972730
info@dobbiaco.info
www.dobbiaco.info

Editore Associazione Turistica di Dobbiaco
Concetto e testo
Revital ZT GmbH, A-9990 Nußdorf-Debant
Progettazione grafica e stampa alias, Varna
Foto Ufficio Forestale di Monguelfo, Josef Strobl,
Revital ZT GmbH, Ufficio Turistico di Dobbiaco,
photogallery.hochpustertal.info

Das Projekt Toblacher Wasserschätze entstand aus einer Initiative des Tourismusvereines Toblach unter Mitarbeit der folgenden regionalen Partner:

Gemeinde Toblach, Fraktion Wahlen, Elektrizitätswerk Toblach AG, Heimatpflegeverein Toblach, Schlosserei Lanz, Kulturzentrum Grand Hotel Toblach, Autonome Provinz Bozen - Südtirol - Abteilung Natur und Landschaft.

Vielen Dank für die Unterstützung!

Il progetto Tesori dell'acqua a Dobbiaco è frutto dell'iniziativa dell'Ufficio Turistico di Dobbiaco in collaborazione con i seguenti partner:

Comune di Dobbiaco, la frazione di Valle San Silvestro, Azienda elettrica di Dobbiaco S.p.A., Heimatpflegeverein Toblach, Fabbro Lanz, il Centro Culturale Grand Hotel di Dobbiaco, Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Ripartizione Natura e paesaggio. Grazie per il sostegno!

Das Projekt wurde aus dem Programm Interreg IV Österreich - Italien finanziell gefördert. Il progetto è stato realizzato grazie ad un finanziamento Interreg IV Austria - Italia.



FLÜSSE & ARCHITEKTUREN



FIUMI & ARCHITETTURE



PROVINCIA DI TREVISO

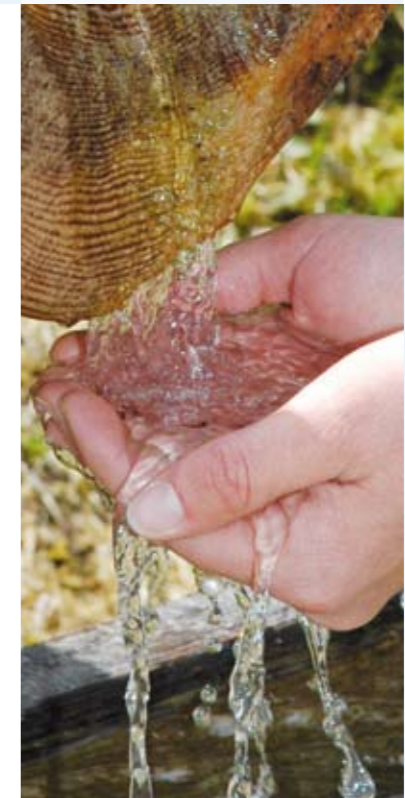


NAPOLEONSTADEL

Kärntens Haus
der Architektur
St. Veiter Ring 10
9020 Klagenfurt
AUSTRIA
ZVR - Zahl 332710408
TEL 0463 504577
FAX 0463 504601

**Entdecken Sie die
Toblacher
Wasserschätze**

**Scoprite i
Tesori dell'acqua
a Dobbiaco**



1 ZweiWasserBrunnen

Idyllischer Aussichtspunkt am Ortsrand von Toblach mit Trinkwasserbrunnen zur Verkostung des Toblacher ZweiWassers.

2 Wasserinstallation

Wasser als Metapher der Musik. Eine Installation des Künstlers Ulrich Egger vor dem Gustav Mahler Musiksaal im Kulturzentrum Grand Hotel Toblach.

3 Drau-Stationen

Die Dimensionen der Drau im Schnelldurchgang. 1 Meter zurückgelegter Weg entspricht 1,4 Kilometer Flusslänge. Nach 15 Minuten ist die DrauQuelle erreicht.

4 Die Drauquelle

Auf ihrem 750 km langen Weg zur Donau durchfließt die Drau 5 europäische Staaten. In Toblach nimmt sie ihren Anfang.

5 Aussichtsplattform Toblacher See

Aussichtsplattform am westlichen Seeufer mit attraktiver Rastmöglichkeit und Blick auf die Tier- und Pflanzenwelt des Toblacher Sees und seiner Verlandungszone.

6 Elektrowerk Schmelze

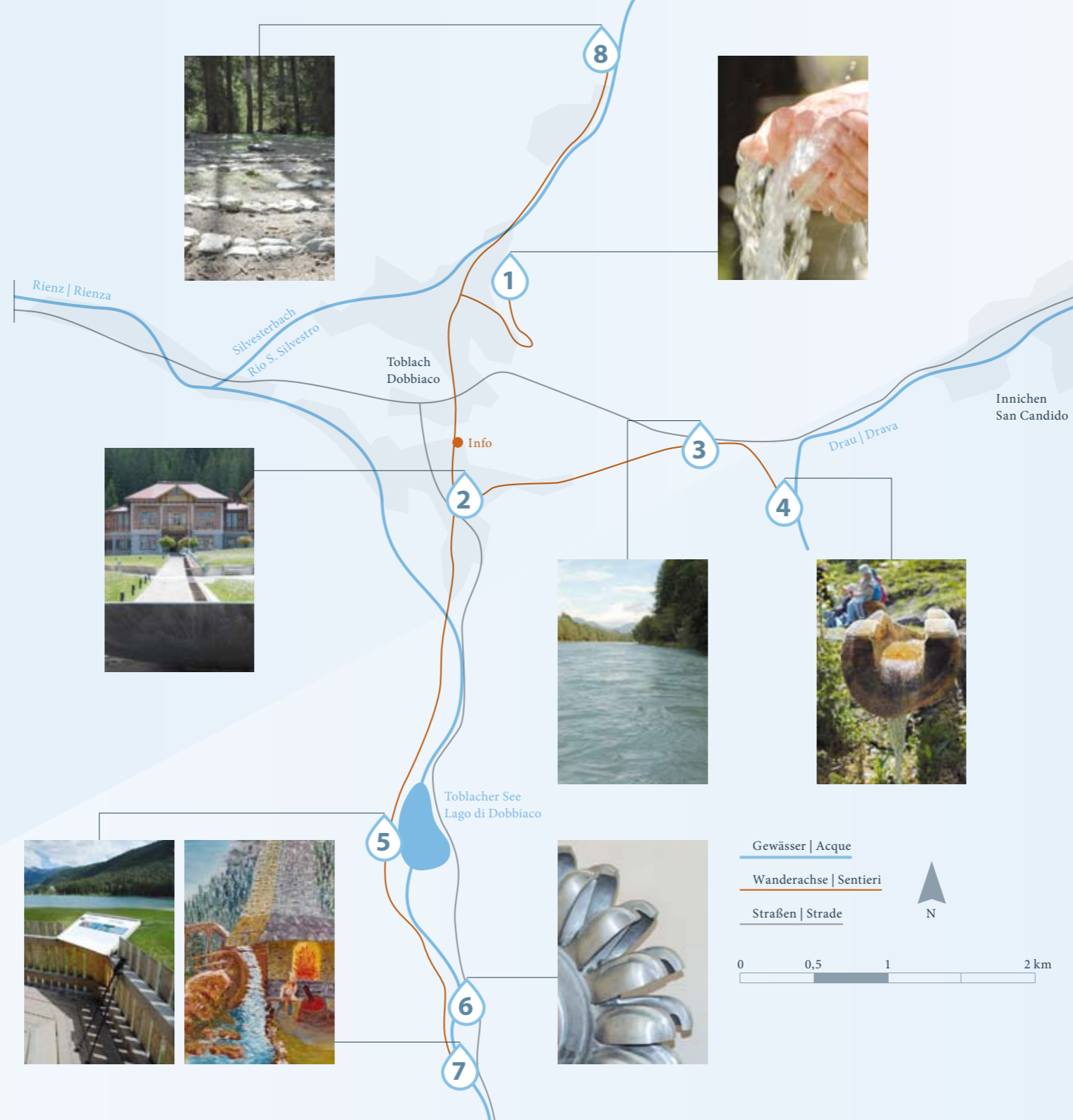
Moderne Wasserkraftnutzung am Beispiel des Elektrizitätswerkes Schmelze anschaulich vor Augen und Ohren geführt.

7 Wasserbetriebener Schmelzofen

Der historische Schmelzofen am Klauskofel im Höhlensteintal zeigt, wie die Menschen der Region schon vor Jahrhunderten die Kraft des Wassers für das Erschmelzen von Erzen nutzten.

8 KraftQuelle Labyrinth

Aus Bachsteinen gelegtes Labyrinth im Wald beim Restaurant Enzianhütte mit einem Trinkwasserbrunnen als KraftQuelle im Zentrum.



Fontana "ZweiWasserBrunnen" 1

Belvedere idilliaco al margine del paese di Dobbiaco con fontana d'acqua potabile dove è possibile provare l'ebbrezza di degustare l'ottima acqua di due fonti.

Installazione "Acqua" 2

L'acqua come metafora della musica. Un'installazione dell'artista Ulrich Egger posta davanti alla sala della musica Gustav Mahler presso il Centro culturale del Grand Hotel di Dobbiaco.

Stazioni della Drava 3

Un modo per capire le vere dimensioni del fiume Drava: 1 metro di sentiero corrisponde a 1,4 chilometri di lunghezza effettiva del fiume. Dopo 15 minuti si arriva alla fonte del fiume Drava.

La fonte della Drava 4

Lungo i 750 km di corsa verso il Danubio la Drava bagna 5 stati europei. La sua corsa inizia a Dobbiaco.

Piattaforma panoramica Lago di Dobbiaco 5

La piattaforma panoramica posta sulla sponda occidentale del lago offre una piacevole possibilità di sosta, nonché una vista sulla zona protetta di flora e fauna.

Centrale elettrica Schmelze 6

Un esempio d'utilizzo moderno d'energia elettrica magnificamente illustrato al visitatore.

Forni fusori azionati ad acqua 7

I storici forni fusori azionati ad acqua a Klauskofel in Val di Landro mostrano come gli abitanti di questa valla già da secoli utilizzavano la forza dell'acqua per fondere i minerali.

Labirinto - fonte d'energia e forza 8

Labirinto costruito con pietre fluviali nel bosco presso il Ristorante Genziana. Al centro del labirinto una fonte d'acqua potabile, fonte d'energia e forza.